



CREAT'INOX



## VANNES PAPILLON

- Obtenues à partir de pièces moulées à chaud et solubilisées.
- Obturateurs réalisés à l'aide d'éléments en acier inoxydable AISI 316L moulés à chaud et solubilisés, usinés mécaniquement sur toutes les surfaces et rectifiés sur les parties pivotantes.
- Application standard de 2 douilles en PTFE sur les arbres des obturateurs pour éliminer le frottement dans les rotations.
- Joints moulés sous pression et réalisés avec des élastomères de haute qualité. Standard silicone; sur demande, EPDM, viton, viton revêtu PTFE, PTFE + silicone.
- Interchangeabilité possible entre les différents standards.
- Vaste gamme de commandes manuelles pour répondre aux différentes exigences des installations.
- Simplicité, sécurité et fiabilité des manoeuvres.
- Commandes pneumatiques horizontales et verticales à simple effet, double effet et pour le réglage du flux; peuvent être munies de contact de proximité, minirupteur (électrique ou pneumatique), électrovanne (24 V CA, 24 V CC, 48 V CA, 48 V CC), connecteur.
- Production standard: de DN 25 à DN 250.
- Finissage standard: polissage extérieur et satinage intérieur grain 120. Autres finissages sur demande.
- Pression d'exploitation maximum: 7 bars; pour les joints en PTFE: 2 bars.

## VÁLVULAS DE MARIPOSA

- Obtenidas a partir de piezas estampadas en caliente y solubilizadas.
- Obturadores obtenidos de piezas de acero inoxidable AISI 316L estampadas en caliente y solubilizadas, trabajadas mecánicamente en todas las superficies y rectificadas en las partes giratorias.
- Aplicación estándar de 2 camisas de PTFE en los ejes de los obturadores para eliminar el rozamiento en las rotaciones.
- Juntas producidas mediante estampado bajo compresión y con elastómeros de óptima calidad. Estándar silicona; a pedido, EPDM, viton, viton revestido PTFE, PTFE + silicona.
- Posibilidad de intercambio entre las distintas unificaciones.
- Amplia gama de mandos manuales para satisfacer las distintas exigencias de las instalaciones.
- Simplicidad, seguridad y fiabilidad de las maniobras.
- Mandos neumáticos horizontales y verticales de simple efecto, doble efecto y de regulación del flujo que se pueden equipar con microsensor, microrruptor (eléctrico o neumático), electroválvula (24 V CA, 24 V CC, 48 V CA, 48 V CC), conector.
- Producción estándar: de DN 25 a DN 250.
- Acabado estándar: pulido exterior y satinado interior grano 120. A pedido, se pueden suministrar otros acabados.
- Máxima presión de ejercicio: 7 bares; para juntas en PTFE: 2 bares.



MANIGLIE - GUARNIZIONI  
HANDLES - SEAL RINGS  
POIGNÉES - JOINTS  
MANETAS - JUNTAS



MANIGLIA ESTRAIBILE  
REMOVABLE HANDLE  
POIGNÉE AMOVIBLE  
MANETA EXTRAIBLE

7M0



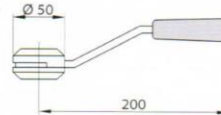
MAN. CON BLOCCAGGIO  
HANDLE WITH BLOCKING  
POIGNÉE AVEC BLOCAGE  
MANETA CON BLOCAJE

7M2



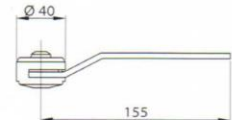
MANIGLIA DI REG. 2 POS.  
OPENING HANDLE 2 POS.  
POIGNÉE DE REGL. 2 POS.  
MANETA DE REGUL. 2 POS.

7M3



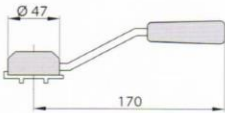
MANIGLIA DI REG. 4 POS.  
OPENING HANDLE 4 POS.  
POIGNÉE DE REGL. 4 POS.  
MANETA DE REGUL. 4 POS.

7M12



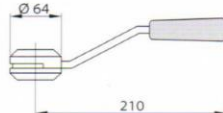
MANIGLIA DI REG. 7 POS.  
OPENING HANDLE 7 POS.  
POIGNÉE DE REGL. 7 POS.  
MANETA DE REGUL. 7 POS.

7M9



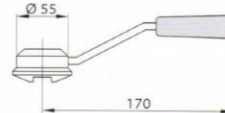
MANIGLIA DI REG. 10 POS.  
OPENING HANDLE 10 POS.  
POIGNÉE DE REGL. 10 POS.  
MANETA DE REGUL. 10 POS.

7M4



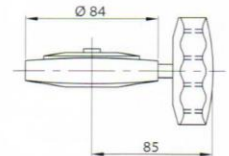
MANIGLIA DI REG. 20 POS.  
OPENING HANDLE 20 POS.  
POIGNÉE DE REGL. 20 POS.  
MANETA DE REGUL. 20 POS.

7M5



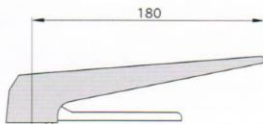
TESTA DI REG. MICROMET.  
MICROMETRIC HANDLE  
TÊTE MICROMÉTRIQUE  
CABEZAL DE REG. MICROM.

7M6



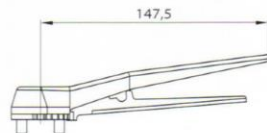
MANIGLIA ABS CON LEVA  
ABS HANDLE WITH LEVER  
POIGNÉE ABS AVEC LEVIER  
MANETA A GATILLO ABS

7M8



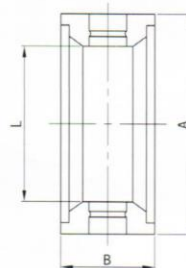
MAN. CON LEVA 7 POS.  
H. WITH LEVER 7 POS.  
P. AVEC LEVIER 7 POS.  
MAN. A GATILLO 7 POS.

7M11



GUARNIZIONE VALVOLA FARFALLA  
BUTTERFLY VALVE SEAL RING  
JOINT VANNE PAPILLON  
JUNTA VÁLVULA MARIPOSA

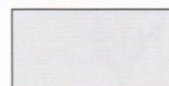
700 02



DIAM.	A	B	L
25/28	43,6	23,2	27,0
34/38	52,3	23,2	35,0
40	55,6	23,2	39,0
51/52	66,0	23,2	49,0
60/63	76,4	23,4	59,5
70/76	88,8	25,4	69,5
85	99,0	25,4	79,5
101/104	119,0	25,4	100,0

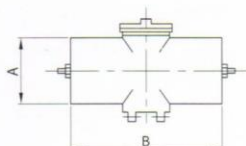


CILINDRI PNEUMATICI  
PNEUMATIC ACTUATORS  
VÉRINS PNEUMATIQUES  
CILINDROS NEUMÁTICOS



C. PNEUMATICO DE.  
PNEUMATIC ACT. DE.  
VÉ. PNEUMATIQUE DE.  
CIL. NEUMÁTICO DE.

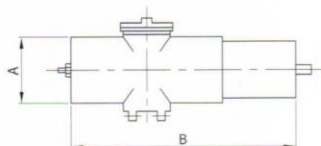
7C1 L



DN	A	B	gr
25/52	60,0	138,5	1.460
63/85	76,0	161,0	2.100
101/104	89,0	180,0	2.960

C. PNEUMATICO SE.  
PNEUMATIC ACT. SE.  
VÉ. PNEUMATIQUE SE.  
CIL. NEUMÁTICO SE.

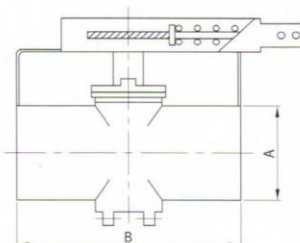
7C2 L



DN	A	B	gr
25/52	76,0	240,0	2.190
63/85	89,0	260,0	3.150

C. PNEUM. REGOL. FLUSSO  
REGUL. FLUX PNEUM. ACT.  
VÉ. PNEUM. RÉGULATION  
CIL. NEUM. REGULACIÓN

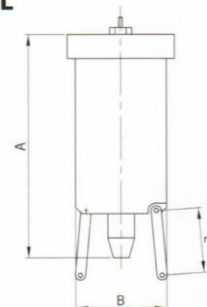
7C1 LM



DN	A	B	gr
25/104	89,0	180,0	4.160

C. PNEUM. SE. VERTICALE  
PNEUM. ACT. SE. VERTICAL  
VÉ. PNEUM. SE. VERTICALE  
CIL. NEUM. SE. VERTICAL

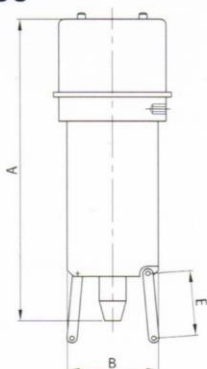
7C4 L



DN	A	B	E	gr
25/52	211,0	76,0	64,0	3.700
63/104	211,0	76,0	58,0	3.700

C. PNEUM. UNITÀ CONTR.  
CONTR. UNIT PNEUM. ACT.  
VÉ. PNEUM. UNITÉ CONTR.  
CIL. NEUM. UNIDAD CONTR.

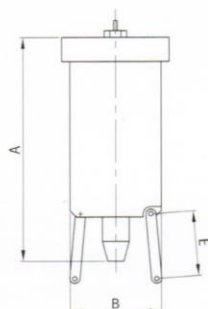
7C4 UC



DN	A	B	E	gr
25/52	316,0	76,0	64,0	3.900
63/104	316,0	76,0	58,0	3.900

C. PNEUM. DE. VERTICALE  
PNEUM. ACT. DE. VERTICAL  
VÉ. PNEUM. DE. VERTICALE  
CIL. NEUM. DE. VERTICAL

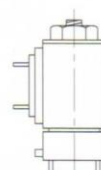
7C5 L



DN	A	B	E	gr
25/52	211,0	76,0	64,0	3.700
63/104	211,0	76,0	58,0	3.700

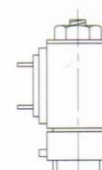
ELETTOVALVOLA NC.  
SOLENOID VALVE NC.  
ÉLECTROVANNE NF.  
ELECTROVÁLVULA NC.

015 NC



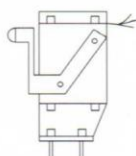
ELETTOVALVOLA NA.  
SOLENOID VALVE NO.  
ÉLECTROVANNE NO.  
ELECTROVÁLVULA NA.

015 NA



MICROINTERRUTTORE  
MICROSWITCH  
MINIRUPTEUR  
MICRORRUPTOR

014 1



CONTATTO DI PROSSIMITÀ  
PROXIMITY CONTACT  
CONTACT DE PROXIMITÉ  
MICROSENSOR

013 0

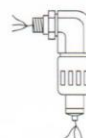


013 S



CONNETTORE  
CONNECTOR  
CONNECTEUR  
CONECTOR

030 H



030 S

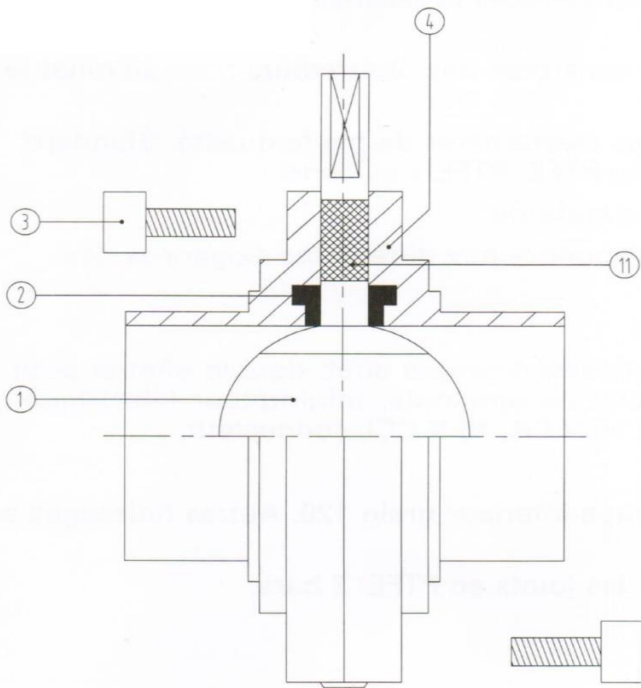


UNITÀ DI CONTROLLO  
CONTROL UNIT  
UNITÉ DE CONTRÔLE  
UNIDAD DE CONTROL

700 UC 4

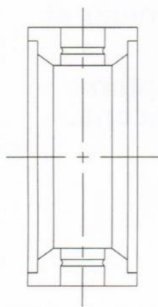


VALVOLA A FARFALLA      VANNE PAPILLON  
 BUTTERFLY VALVE      VÁLVULA DE MARIPOSA



- 1. Otturatore  
Butterfly  
Papillon  
Obturador
- 2. Guarnizione  
Seal  
Joint  
Junta
- 3. Vite  
Screw  
Vis  
Tornillo
- 4. Flangia  
Flange  
Bride  
Brida
- 11. Bussola PTFE  
PTFE bush  
Douille PTFE  
Camisa PTFE

GUARNIZIONI      JOINTS  
 SEAL RINGS      JUNTAS



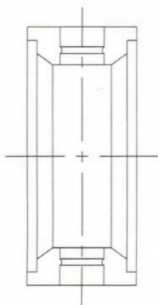
■ SILICONE  
 -50°C + 200°C  
 -60°F + 390°F



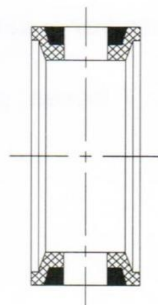
■ EPDM  
 -30°C + 140°C  
 -20°F + 280°F



■ VITON  
 (FTM)  
 -15°C + 220°C  
 +5°F + 430°F



■ VITON (FTM)  
 RIVESTITO PTFE  
 -15°C + 220°C  
 +5°F + 430°F



■ PTFE + SILICONE  
 -5°C + 160°C  
 +20°F + 320°F